

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Утверждаю

Директор Таганрогского института
Имени А.П.Чехова (филиала)
РГЭУ (РИНХ)

_____ Голобородько А.Ю.
«___» _____ 20__ г.

**Рабочая программа дисциплины
Академическое письмо (английский язык)**

направление 45.03.02 Лингвистика
направленность (профиль) 45.03.02.02 Теория перевода и межъязыковая коммуникация
(английский, французский языки)

Для набора 2020 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА английского языка**Распределение часов дисциплины по курсам**

Курс Вид занятий	1		Итого	
	уп	рп		
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	10	10	10	10
Контактная работа	10	10	10	10
Сам. работа	125	125	125	125
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	144	144	144	144

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 29.08.2023 протокол № 1.

Программу составил(и): канд. филол. наук, Зав. каф., Кравец О.В.

Зав. кафедрой: Демонова Ю.М.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Развить у обучающихся способность воспринимать, понимать, а также анализировать устную английскую речь и письменные английские теоретические источники,
1.2	повысить их уровень устной и письменной коммуникации на русском и английском языках с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
1.3	выработать у студентов систему лингвистических знаний, включающую в себя знания основных лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования научного стиля английской речи, научить обучающихся использовать современные методы и технологии обучения и диагностики для формирования навыков академического письма.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОПК-6:	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
ОПК-13:	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
ПК-10:	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:	<p>нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы письменного перевода; основные электронные ресурсы, необходимые в работе переводчика; виды электронных словарей и особенности их составления; программы переводческой памяти;</p> <p>композиционные особенности разных типов текста, в том числе текстов профессиональной речевой деятельности (научная статья, доклад, реферат, аннотация, рецензия, ВКР и др.); композиционные особенности деловой корреспонденции; средства выражения семантической, коммуникативной и структурной связи в тексте.</p>
Уметь:	<p>осуществлять предпереводческий анализ письменного текста с целью определения переводческих трудностей лексикосемантического плана, грамматических конструкций, стилистических и фразеологических средств; определять способы и приемы перевода соответствующих фрагментов письменного информационного и специального текста; осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;</p> <p>использовать электронные ресурсы в профессиональной деятельности;</p> <p>организовывать текст и использовать средства связи в соответствии с нормами связности и целостности, в том числе принятыми в соответствующем типе дискурса.</p>
Владеть:	<p>навыками соблюдения грамматических, синтаксических и стилистических норм, соблюдения норм лексической эквивалентности при осуществлении письменного перевода;</p> <p>навыками работы с компьютером и глобальными информационными сетями, а также с традиционными носителями информации для решения профессиональных задач; навыками сбора и анализа научной информации при подготовке обзоров, аннотаций, составлении рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, и подготовки презентаций и т.п.;</p> <p>основными способами и репертуаром средств выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания – композиционными элементами текста в том числе принятыми в соответствующем типе дискурса.</p>

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	Раздел 1. Effective Academic Writing				
1.1	Intoduction. Academic style. Genres Identification. Essays Reports Case Studies Research proposals Book reviews Brief research reports Literature reviews Reflective writing Introductions Research methods Research results Research discussions Writing conclusions Research abstracts Research dissertations & thesis /Пр/	1	2	ОПК-13 ОПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.2	Academic writing: background to writing. Language Punctuation Academic Conventions Style Diction Tone Preparing presentations in Microsoft Office 2007 /Пр/	1	2	ОПК-13 ПК - 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.3	Organization of texts. Avoiding plagiarism. Sources Paraphrasing Citation Plagiarism Checker /Ср/	1	16	ОПК-6 ПК- 10	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2Л3.1
1.4	Overview of the Research Paper:IMRaD What is an IMRaD report? Common problems in IMRaD drafts /Ср/	1	16	ОПК-13 ПК - 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.5	Elements of writing. Central Idea Organization Supporting Material Expression, word choice, point of view Spelling, grammar and punctuation /Пр/	1	2	ОПК-13 ОПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.6	Generalizations. Numbers. References and Quotations. Restatement and Repetition. Presentation in Microsoft Office 2007. /Ср/	1	16	ОПК-6 ПК- 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.7	Organizing paragraphs. Synonyms, prepositions, time markers. Topic sentence vs supporting detail vs concluding sentence. Discourse markers /Ср/	1	16	ОПК-13 ПК - 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
1.8	Primary and secondary sources. What is a primary source? What is a secondary source? Primary and secondary source examples How to tell if a source is primary or secondary Primary vs secondary sources: which is better? /Пр/	1	2	ОПК-6 ПК- 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 2. Writing Models				
2.1	Resources: showing knowledge and understanding. /Ср/	1	13	ОПК-6 ПК- 10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1

2.2	Referencing and quoting in text. Formatting the reference Standard identifiers Availability and access /Цр/	1	2	ОПК-6 ПК-10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
2.3	The preparation for essay writing. PREWRITING Freewriting Brainstorming Looping Clustering Questioning Outlining DRAFTING /Цр/	1	16	ОПК-6 ПК-10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
2.4	Model book review. Book review writing examples /Цр/	1	14	ОПК-13 ОПК-6 ПК-10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
2.5	Essay and report writing. Key Differences a way to convey the findings of research a way to make recommendations based on research used in business, government, science, engineering and others (at university) a simulation of a real life situation aimed towards a practical purpose /Цр/	1	14	ОПК-13 ОПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.4Л3.1
2.6	Survey language. Question forms. Open-ended questions Closed-ended questions Rating questions Likert scale questions Multiple choice questions Picture choice questions Demographic questions /Цр/	1	4	ОПК-13 ПК -10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1
2.7	Экзамен /Экзамен/	1	9	ОПК-13 ОПК-6 ПК-10	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.1

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Слепович В. С., Вашкевич О. И., Мась Г. К., Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению: учебное пособие	Минск: ТетраСистемс, 2012	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Ермолаева Е. Н., Соколова Н. С.	Academic Writing: учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2012	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232338 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Беленькая О. С., Чехович Ю. В.	Методические рекомендации по эффективному внедрению и использованию системы «Антиплагиат.Эксперт» в научной организации	Санкт-Петербург: Лань, 2020	https://e.lanbook.com/book/154157 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Егошина Е. М.	Academic writing: учебно-методическое пособие	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2016	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459475 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2	Егошина И. Л.	Методология научных исследований: учебное пособие	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2018	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494307 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3		EnglishMag: журнал	Воронеж: EnglishMag, 2018	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575376 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Куликова И. С., Салмина Д. В.	Лингвистическая терминология в профессиональном аспекте: учебное пособие для вузов	Санкт-Петербург: Лань, 2020	https://e.lanbook.com/book/147342 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л.1	Астафурова Т. Н., Колябина Н. С.	Методика формирования иноязычной компетенции академического письма магистрантов неязыковых вузов (английский язык): монография	Волгоград: Волгоградский государственный технический университет (ВолгГТУ), 2019	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=566991 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системыСловарь мультитран <https://www.multitran.com/>Urban Dictionary <https://www.urbandictionary.com/>Self-access academic writing resource <http://www.saawr.hse.ru/>Academic Phrasebank <http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>Online Collocation Dictionary <https://www.freecollocation.com/>Features of Academic Writing <http://www.uefap.com/writing/feature/featfram.htm>Learning Hub <https://www.learninghub.ac.nz/writing/academic-style/linking-words/>**5.4. Перечень программного обеспечения**

Microsoft Office

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных и практических занятий используется демонстрационное оборудование.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.